

# marimer baby

## Eau de mer 100% naturelle stérile Isotonique 9‰ Unidoses Hygiène nasale

**FR** MARIMER BABY Hygiène nasale, produit naturel, est une solution stérile en unidose, riche en sels minéraux et oligo-éléments marins. Il peut être utilisé au quotidien à des fins préventives grâce à sa concentration physiologique (isotonique - 9‰). Les unidoses MARIMER BABY Hygiène nasale sont conseillées chez le nourrisson (hors prématurés), l'enfant et l'adulte pour le lavage quotidien des fosses nasales, notamment en cas de nez encombré ou sec. Une bonne hygiène du nez favorise la protection de la muqueuse nasale contre les agressions extérieures (froid, allergènes, atmosphères sèches, pollution...) et aide le nez à assurer sa fonction respiratoire. Grâce à sa forme arrondie et à sa souplesse, spécialement conçue pour ne pas être invasive et coupante, l'unidose MARIMER BABY Hygiène nasale respecte la physiologie particulière des nouveaux-nés et permet ainsi de nettoyer, tout en douceur, le nez des nourrissons (hors prématurés).

### INDICATIONS

Les unidoses MARIMER BABY Hygiène nasale sont conseillées chez le nourrisson dès la naissance (hors prématurés), l'enfant et l'adulte en instillation ou en lavage :

- pour l'hygiène quotidienne des fosses nasales,
- en cas d'encombrement nasal pour favoriser l'élimination des mucosités,
- en complément des traitements des affections ORL.

### COMPOSITION

Formule sans conservateurs ni additifs chimiques

- Eau de mer 100 % naturelle stérile (équivalent à 9 g/L de sels).
- Eau purifiée de qualité pharmaceutique q.s.p

### PRÉSENTATION

Étui de 18 unidoses de 5 mL.

### POSOLOGIE

1 à 4 fois par jour, dans chaque narine selon les besoins.

### MODE D'EMPLOI

La présentation et la forme unidose permettent facilité et sécurité d'emploi.

- Il est recommandé pour un nourrisson de l'allonger, pour un enfant de l'asseoir ou de le faire tenir debout, la tête inclinée sur le côté.
- Détacher une unidose et l'ouvrir en tournant la partie supérieure.
- Introduire délicatement l'embout dans la narine et appuyer légèrement sur l'unidose.
- Répéter l'opération avec l'autre narine.
- Redresser la tête pour laisser s'écouler les mucosités.
- Chez le nourrisson : essuyer l'excédent. Utiliser une mouche bébé en cas de fort écoulement afin d'aspirer en douceur les mucosités. Chez le jeune enfant : lui demander de se moucher délicatement.

### PRECAUTIONS D'EMPLOI

Chez le nourrisson, instiller le produit avec un minimum de pression afin d'éviter tout risque de contamination de l'oreille moyenne. En cas de surdosage, consultez votre pharmacien et/ou votre médecin. Si les symptômes persistent ou s'accroissent, consultez votre médecin. Rapporter tout incident grave survenu en lien avec ce dispositif aux Laboratoires Gilbert - site internet : [www.labogilbert.fr](http://www.labogilbert.fr) et/ou à l'Autorité Compétente nationale.

### CONDITIONS DE CONSERVATION

La présentation en unidose est à usage unique. Ne pas utiliser une unidose déjà ouverte ou endommagée au vu du risque de rapide contamination bactérienne.

Ne pas dépasser la date limite d'utilisation indiquée sur l'étui/l'unidose.

**TENIR HORS DE LA VUE ET DE LA PORTÉE DES ENFANTS.**



Année / Jaar / Jahr : 1998.

**MD** Dispositif médical  
Medisch hulpmiddel  
Medizinprodukt

**G**  
LABORATOIRES  
GILBERT

# 100% natuurlijk gesteriliseerd zeewater

Eenheidsdosis Neushygiëne. Isotonisch 9‰

**NL** MARIMER BABY Neushygiëne, natuurlijk product, is een steriele, individueel verpakte oplossing rijk aan minerale zouten en oligo-elementen uit de zee. Mag dankzij de fysiologische concentratie dagelijks preventief worden gebruikt (isotonisch - 9‰). MARIMER BABY Neushygiëne wordt aanbevolen voor zuigelingen (behalve prematuren), kinderen en volwassenen voor de dagelijkse reiniging van de neusholten, met name in geval van een verstopte of droge neus. Een goede neushygiëne bevordert de bescherming van de neusslijmvliezen tegen agressieve invloeden van buitenaf (kou, allergenen, droge lucht, verontreiniging...) en helpt de neus zijn ademhalingsfunctie goed uit te voeren. De niet-invasieve, buigzame en ronde vorm van de individueel verpakte doseringen van MARIMER BABY Neushygiëne is volledig afgestemd op de specifieke fysiologie van zuigelingen en staat in voor een milde neusreiniging.

## INDICATIES

Eenheidsdosis MARIMER BABY Neushygiëne wordt aanbevolen voor kinderen vanaf jonge leeftijd (behalve prematuren), voor indruppelen en wassen:

- voor de dagelijkse hygiëne van de neusholtes,
- in geval van een verstopte neus om het verwijderen van het slijm te bevorderen,
- als aanvulling op behandelingen van NKO-aandoeningen.

## SAMENSTELLING

Formule zonder bewaarmiddelen of chemischeadditieven

- 100 % natuurlijk steriel zeewater (gelijk aan 9 g/L zouten)
- Gezuiverd water van farmaceutische kwaliteit QSP

## PRESENTATIE

Etui van 18 eenheidsdosisen van 5mL.

## DOSERING

Naar behoefte 1 à 4 keer per dag in ieder neusgat druppelen.

## GEBRUIKSAANWIJZING

De vormgeving en individueel verpakte doseringen zorgen voor gebruiksgemak in alle veiligheid.

- Het wordt aanbevolen de zuigeling op de rug te leggen, of het kind te laten zitten of staan, en het hoofd schuin te houden.
- Maak een dosering los en draai de bovenkant open.
- Plaats het dopje voorzichtig in het neusgat en druk de dosering zacht in.
- Herhaal dit bij het andere neusgat.
- Zet het hoofd weer rechtop om het slijm te laten afvloeien.
- Bij zuigelingen: veeg overtollig slijm af. Gebruik bij een sterke afvloeiing een neuspompje voor baby's om het slijm zachtjes weg te zuigen.
- Bij jonge kinderen: vraag hen om zachtjes hun neus te snuiten.

## VOORZORGSMATREGELEN

Zie er bij zuigelingen op toe het product met weinig druk in de neus te druppelen zodat infectierisico van het middenoor wordt voorkomen. Raadpleeg in geval van overdosering uw apotheker en / of arts. Raadpleeg uw arts indien de symptomen aanhouden of erger worden. Meld elk ernstig incident met deze spray aan Laboratoires Gilbert - website: [www.laboratoiresgilbert.fr/en/of/de](http://www.laboratoiresgilbert.fr/en/of/de) bevoegde nationale autoriteit.

## BEWAAROMSTANDIGHEDEN

De individueel verpakte doseringen zijn voor eenmalig gebruik. Een reeds geopende of beschadigde dosering niet gebruiken met het oog op snelle bacteriële besmetting.

De op de individueel verpakte dosering vermelde uiterste gebruiksdatum niet overschrijden.

**BUITEN HET BEREIK EN ZICHT VAN KINDEREN HOUDEN.**

# Meerwasser 100 % natuurlijk steriliseerd

Einzeldosis Nasen-Hygiëne. Isotonisch 9‰

**DE** MARIMER BABY Nasen-Hygiëne, een natuurlijk Product, is een steriele Lösung mit vielen marinen Mineralsalzen und Spurenelementen in einer Einzeldosis, das reich an Mineralsalzen und Meeresspuren-elementen ist. Dank der physiologischen Konzentration (isotonisch 9‰), kann es täglich zur Prophylaxe angewendet werden. Die Einzeldosis MARIMER BABY Nasen-Hygiene wird für Säuglinge (außer Frühgeborene), Kinder und Erwachsene zur täglichen Reinigung der Nasenhöhlen empfohlen, insbesondere bei verstopfter oder trockener Nase. Eine gute Nasenhygiene fördert den Schutz der Nasenschleimhaut vor äußeren Einflüssen (Kälte, Allergene, Trockenheit, Verschmutzung ...) und hilft der Nase, ihre Atmungs-funktion zu gewährleisten. Mit dem weichen Material und der speziellen abgerundeten, nicht invasiven oder scharfkantigen Form ist die Einzeldosis MARIMER BABY Nasen-Hygiene ideal für die besondere Physiologie von Neugeborenen und ermöglicht eine sehr sanfte Reinigung der Säuglings-nase.

## INDIKATIONEN

Die Einzeldosis MARIMER BABY Nasen-Hygiene wird für Säuglinge ab der Geburt (außer Frühgeborene), Kinder und Erwachsene zum Einträufeln oder Spülen empfohlen.

- zur täglichen Hygiene der Nasenhöhlen,
- fördert die Beseitigung von Schleim bei verstopfter Nase,
- ergänzt die Behandlung von HNO-Erkrankungen.

## ZUSAMMENSETZUNG

Formulierung ohne Konservierungsmittel und chemische Zusatzstoffe

- 100 % natürliches, steriles Meerwasser (entspricht 9 g/L an Salzen)
- Gereinigtes Wasser in pharmazeutischer Qualität (PQS)

## PRÄSENTATION

Etui von 18 Einzeldosen von 5 mL.

## DOSIERUNG

Nach Bedarf 1- bis 4-mal täglich in jedes Nasenloch.

## ANWENDUNG

Die Darreichungsform in Einzeldosen sorgt für eine einfache und sichere Anwendung.

- Es wird empfohlen, Säuglinge hinzulegen, Kinder können sitzen oder stehen. Den Kopf zur Seite neigen.
- Eine Einzeldosis abtrennen und durch Drehen des oberen Teils öffnen.
- Die Spitze vorsichtig in das Nasenloch einführen und leicht auf die Einzeldosis drücken.
- Denselben Vorgang bei der anderen Nasenöffnung wiederholen.
- Den Kopf anheben, damit der Schleim ablaufen kann.
- Bei Säuglingen: Überschuss abtupfen. Verwenden Sie bei starken Verschleimungen einen Nasensauger zum sanften Absaugen.
- Bei Kleinkindern: Fordern Sie das Kind auf, sich vorsichtig die Nase zu putzen.

## BEIM GEBRAUCH

Das Produkt bei Säuglingen nur mit minimalem Druck einbringen, um jedes Risiko einer Kontamination des Mittelohrs zu vermeiden. Bei Überdosierung wenden Sie sich an Ihren Apotheker und / oder Arzt. Sollten die Symptome andauern oder sich verschlimmern, suchen Sie Ihren Arzt auf. Bitte melden Sie jeden im Zusammenhang mit diesem Produkt auftretenden schwerwiegenden Vorfall an Gilbert Laboratories - Website: [www.labogilbert.fr/d/oder](http://www.labogilbert.fr/d/oder) der zuständigen staatlichen Behörde.

## AUFBEWAHRUNGSBEDINGUNGEN

Die Darreichungsform in Einzeldosen ist für den einmaligen Gebrauch bestimmt. Schon geöffnete oder beschädigte Einzeldosen dürfen nicht verwendet werden, da sie schnell bakteriell verunreinigt werden können. Das auf der Einzeldosis angegebene Verfallsdatum darf nicht überschritten werden.

**AUSSERHALB DER SICHT-UND REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN.**